

I don't speak English!

Tôi không nói tiếng anh!

You have the right to a free interpreter!

Most public offices must give you a free interpreter who will keep your information private.

They must **not**:

- Ask you to bring your own interpreter, or
- Send you away because of your language.

If they do *not* give you an interpreter, report it to LAC* at

[MassLegalHelp.org/language-rights/denials](https://www.masslegalhelp.org/language-rights/denials)

Show this card to ask for an interpreter.

If they do *not* give you an interpreter, report it at:

[MassLegalHelp.org/language-rights/denials](https://www.masslegalhelp.org/language-rights/denials)

I speak Vietnamese.

I need an **interpreter** to talk to you.

The law gives me the right to:

- an interpreter and information translated to my language, and
- to file a complaint if you do not give me an interpreter.

You have the right to a **free** interpreter at most:



Schools



Government Programs



Courts



Police



Public Housing



Hospitals/Doctors

*Massachusetts Language Access Coalition (LAC) – 2023 Vietnamese

Bạn có quyền được có một thông dịch viên!

Nếu họ không cung cấp thông dịch viên cho bạn, hãy báo cáo cho LAC*.

[MassLegalHelp.org/vietnamese/language-rights/denials](https://www.masslegalhelp.org/vietnamese/language-rights/denials)

Bạn có quyền có một phiên dịch viên miễn phí tại hầu hết các::



Trường học



Chương trình của chính phủ



Tòa án



Đồn cảnh sát



Cơ quan nhà ở công cộng



Bệnh viện

Tôi không nói tiếng anh!

I don't speak English!

Hầu hết các văn phòng công cộng phải cung cấp cho bạn một thông dịch viên miễn phí, người sẽ bảo mật mọi thông tin về bạn. Họ không được:

- Yêu cầu bạn mang theo thông dịch viên của riêng mình, hoặc
- Đuổi bạn đi vì ngôn ngữ mẹ đẻ của bạn.



Xuất trình giấy này để yêu cầu thông dịch viên.

Nếu họ không cung cấp thông dịch viên cho bạn, hãy báo cáo cho LAC*.
[MassLegalHelp.org/vietnamese/language-rights/denials](https://www.masslegalhelp.org/vietnamese/language-rights/denials)

Tôi nói Tiếng Việt.

Tôi cần một thông dịch viên.

Luật pháp cho tôi quyền:

- thông dịch viên và thông tin được dịch sang ngôn ngữ của tôi, và
- nộp đơn khiếu nại nếu bạn không cung cấp thông dịch viên cho tôi.